



Téacs comhdhlúite an Dlí leasaithe an 11 Lúnasa 2006 maidir le rialú tobac

(Eastóscáin)

Léirítear an chéad sraith leasuithe i gcló trom.

Léirítear an dara sraith leasuithe i gcló trom agus aibhsítear le dath buí í.

Airteagal 1. Is é cuspóir an Dlí seo, ar mhaithe le sláinte an phobail, ná: bearta rialaithe tobac.

Airteagal 2. Chun críocha an Dlí seo:

- a) 1. ciallaíonn ‘táirgí tobac’ na táirgí go léir atá beartaithe lena ndeatú, lena stuáil, lena ndiúl nó lena gcogaint, ar choinníoll atá déanta, fiú go páirteach, as tobac, bíodh sé géinmhodhnaithe nó ná bíodh, agus táirgí atá beartaithe lena gcaitheamh fiú mura bhfuil tobac iontu, seachas toitíní agus táirgí tobac atá beartaithe le haghaidh úsáid íocshláinte agus a chuirtear i láthair mar shochtadh an dúil i dtobac a chaitheamh nó andúil tobac a laghdú.
- b) 2. ciallaíonn ‘tobac lena úsáid ó bhéal’ na táirgí go léir a bheartaítear lena n-úsáid de bhéal, seachas na táirgí sin a bheartaítear lena n-úsáid de bhéal tobac a chaitheamh nó a chogaint, atá déanta go hiomlán nó go páirteach as tobac, i bhfoirm púdair, cáithníní míne nó aon mheascán díobh sin — go háirithe iad sin a chuirtear i láthair i saicíní roinnte nó saicíní póiriúla — nó i bhfoirm atá cosúil le bia-ábhar inite;
- e) 3. ciallaíonn ‘fógraíocht’ aon chineál cumarsáide tráchtála arb é is cuspóir nó is éifeacht dhíreach nó indíreach dó táirge tobac a chur chun cinn;
- e) 4. ciallaíonn ‘urraíocht’ aon chineál ranníocaíocht phoiblí nó phríobháideach d’imeacht, do ghníomhaíocht nó do dhuine aonair arb é is aidhm nó is éifeacht dhíreach nó indíreach dó táirge tobac a chur chun cinn;
- e) 5. ciallaíonn ‘bunaíocht lónadóireachta’ aon áitreabh a bhfuil rochtain ag an bpobal air agus ina n-ullmhaítear nó ina bhfreastalaítear béilí, cibé acu lena dtomhailt ar an láthair nó nach ea, cibé acu saor in aisce nó in aghaidh íocaíochta,
- f) 6. ciallaíonn ‘bunaíocht óil’ aon áitreabh a bhfuil rochtain ag an bpobal air agus arb é a phríomhghníomhaíocht nó a ghníomhaíocht choimhdeach deochanna alcólacha nó neamh-mheisciúla a dhíol nó a thairiscint, bíodh siad saor in aisce nó ná bíodh, lena gcaitheamh ar an láthair nó le haghaidh beir leat;
- g) 7. ciallaíonn ‘táirge tobac gan toit’ táirge tobac nach n-úsáideann aon phróiseas dócháin, lena n-áirítear tobac coganta, tobac sróine nó tobac béil;



- h) 8. ciallaíonn ‘táirge tobac núiosach’ táirge tobac nach dtagann faoi aon cheann de na catagóirí seo a leanas: toitíní, tobac rollta, tobac píopa, tobac píopa uisce, todóga, todógíní, tobac coganta, tobac sróine nó tobac béil;
- h) 9. ciallaíonn ‘táirge luibhe lena chaitheamh’ táirge atá bunaithe ar phlandaí, ar luibheanna nó ar thorthaí nach bhfuil aon tobac ann agus is féidir a thomhailt trí phróiseas dócháin
- h) 10. ciallaíonn ‘táirgí tobac lena gcaitheamh’ táirgí tobac seachas táirge tobac gan toit;
- h) 11. ciallaíonn ‘toitíní leictreonacha’ táirge nó aon chomhpháirt de tháirge nó d’fheiste den sórt sin, lena n-áirítear cartús, umar agus an fheiste gan cartús ná umar, is féidir a úsáid, trí bhéalphíosa, chun gal a chaitheamh nó chun aon substaint a ionanálú, bíodh nicitín ann nó ná bíodh; féadfaidh toitíní leictreonacha a bheith indiúscartha nó in-athlánta le coimeádán agus umar athlánta nó le cartúis aon úsáide;
- h) 12. ciallaíonn ‘coimeádán athlánta’ gabhdán ina bhfuil leacht ina bhfuil nicitín, ar féidir é a úsáid chun toitín leictreonach a athlónadh;
- h) 13. ciallaíonn ‘comhábhar’ tobac, breiseán, chomh maith le haon substaint nó eilimint atá i dtáirge tobac críochnaithe nó i dtáirgí gaolmhara, lena n-áirítear páipéar, scagaire, dúch, capsúil agus greamacháin;
- h) 14. ciallaíonn ‘astaíochtaí’ substaintí a scaoiltear nuair a chaitear tobac nó táirge gaolmhar mar atá beartaithe, amhail substaintí a fhaightear i ndeatach, nó substaintí a scaoiltear le linn táirgí tobac gan toit a úsáid;
- h) 15. ciallaíonn ‘uasleibhéal’ nó ‘uasleibhéal astaíochta’ an t-uasmhéid ábhair nó astaíochta substainte, lena n-áirítear nialas, atá i dtáirge tobac arna thomhas i milleagram;
- h) 16. ciallaíonn ‘breiseán’ substaint seachas tobac a chuirtear le táirge tobac, **nó saicín de nicitín nó táirge nua nicitín**, chuig **a n-aonadphacáistíocht** nó aon fhorphacáistíocht;
- h) 17. ciallaíonn ‘pacáistíocht lasmuigh’ aon phacáistíocht ina gcuirtear tobac nó táirgí gaolmhara ar an margadh agus lena n-áirítear aonad-phaicéad nó tacar aonad-phaicéid; ní mheastar gur phacáistíocht sheachtrach iad cumhdaigh thrédhearcacha bhreise;
- h) 18. ciallaíonn ‘aonad-phaicéad’ an phacáistíocht aonair is lú ar thobac nó ar tháirge gaolmhar a chuirtear ar an margadh;
- h) 19. ciallaíonn ‘tobac píopa uisce’ táirge tobac is féidir a thomhailt trí phíopa uisce. Chun críche na Treorach seo, meastar gur táirge tobac lena chaitheamh é tobac píopa uisce. Más féidir táirge a úsáid trí pháipí uisce agus mar thobac rollta araon, measfar gur tobac rollta é;
- h) 20. ciallaíonn ‘blas saintréitheach’ boladh nó blas atá suntasach go soiléir, seachas tobac, a thagann as breiseán nó meascán breiseán, lena n-áirítear torthaí, spíosraí, luibheanna, alcól, milseáin, meantól nó fanaile, ach gan a bheith teoranta dóibh, atá soiléir sula gcaitear an táirge tobac nó lena linn;



- ✚ 21. ciallaíonn ‘clós súgartha’ aon spás a saindearadh agus a feistíodh lena úsáid i dteannta a chéile ag leanaí chun críocha súgartha;
- ✚ 22. ciallaíonn ‘caitheamh tobac’ an toit a ionanálú a tháirgtear trí tháirge tobac nó tríd an ngal a dhó ó thoitín leictreonach nó ó aon fheiste eile den chineál sin;
23. ciallaíonn ‘tobac’ duilleoga agus codanna nádúrtha próiseáilte nó neamhphróiseáilte eile de phlandaí tobac, lena n-áirítear tobac leathnaithe agus athdhéanta;
24. ciallaíonn ‘tobac píopa’ tobac is féidir a chaitheamh trí phróiseas dócháin agus atá beartaithe go heisiach lena úsáid i bpíopa;
25. ciallaíonn ‘tobac rollta’ tobac is féidir a úsáid chun toitíní a dhéanamh ag tomhaltóirí nó ag ionaid miondíola;
26. ciallaíonn ‘tobac coganta’ táirge tobac gan toit atá beartaithe go heisiach chun críche coganta;
27. ciallaíonn ‘tobac sróine’ táirge tobac gan toit is féidir a chaitheamh tríd an tsrón;
28. ciallaíonn ‘tarra’ an comhdhlúthán amh ainhidriúil saor ó nicitín deataigh;
29. ciallaíonn ‘toitín’ rolla tobac is féidir a chaitheamh trí phróiseas dócháin agus:
- a) is féidir é a chaitheamh mar atá agus ní todóg ná todóigín é;
 - b) a shleamhnaítear isteach i bhfeadáin toitíní trí phróiseas simplí neamhthionsclaíoch a úsáid;
 - (c) atá fillte i bpáipéar toitíní agus úsáid a baint as próiseas simplí, neamhthionsclaíoch;
30. ciallaíonn ‘todóg’ rolla tobac is féidir a chaitheamh trí phróiseas dócháin agus:
- a) go bhfuil sé clúdaithe le cumhdach seachtrach atá déanta as tobac;
 - (b) ina bhfuil cumasclíontán briste agus le fillteán seachtrach de ghnáthdhath todóg, de thobac athdhéanta, lena gcuimhdaítear an táirge ina iomláine, lena n-áirítear, i gcás inarb iomchuí, an scagaire ach nach lú ná 2.3 g agus nach mó ná 10 g, agus maidir leis an imlíne níl aon trian ar a laghad den fhad níos lú ná 34 mm;
31. ciallaíonn ‘todóigín’ cineál todóige bige ag a bhfuil uasmheáchan 3 g in aghaidh an phíosá;
32. ciallaíonn ‘andúileacht’ acmhainneacht chógaseolaíoch substainte chun andúil a chruthú, staid a dhéanann difear do chumas an duine aonair a iompar nó a hiompar a rialú, go hiondúil trí luaíocht nó faoiseamh a chothú ó shiomptóim aistarraingthe, nó an dá rud;
33. ciallaíonn ‘tocsaineacht’ a mhéid is féidir le substaint éifeachtaí díobhálacha a chruthú san orgánach daonna, lena n-áirítear éifeachtaí a tharlaíonn le himeacht ama, de ghnáth trí iltomhaltas nó trí thomhaltas leanúnach nó trí nochtadh;
34. ciallaíonn ‘rabhadh sláinte’ rabhadh maidir le héifeachtaí díobhálacha táirge ar shláinte an duine nó maidir le hiarmhairtí neamh-inmhianaithe eile a bhaineann lena chaitheamh, lena n-



áirítear rabhaidh téacs, rabhaidh sláinte chomhcheangailte, rabhaidh ghinearálta agus teachtaireachtaí faisnéise;

35. ciallaíonn ‘rabhadh sláinte comhcheangailte’ rabhadh sláinte ina bhfuil meascán de rabhadh téacs agus grianghraf nó léaráid chomhfhreagrach, dá bhforáiltear sa Treoir seo;

36. ciallaíonn ‘ciandíol’ aon díolachán arna thabhairt i gcrích faoi chóras ciandíola eagraithe, gan an díoltóir ná an ceannaitheoir a bheith i láthair go físiúil san am céanna, trí úsáid eisiach a bhaint as ceann amháin nó níos mó de na teicnící cianchumarsáide, suas go dtí an t-am a thugtar an díol i gcrích agus an tráth sin san áireamh;

37. ciallaíonn ‘monaróir’ aon duine nádúrtha nó dlítheanach a mhonaraíonn táirge nó a bhfuil táirge á dhearadh nó á mhonarú aige, agus a mhargaíonn an táirge faoina ainm nó faoina mharc féin;

38. ciallaíonn ‘allmhaireoir táirgí tobac nó táirgí gaolmhara’: an t-úinéir nó duine go bhfuil siad i dteideal táirgí tobac nó táirgí gaolmhara a thabhairt isteach i gcríoch an tAontas Eorpach;

39. ciallaíonn ‘miondíoltóir’ aon díolphointe ina gcuirtear táirgí tobac ar an margadh, lena n-áirítear ag duine nádúrtha;

40. ciallaíonn ‘nicitín’ alcalóidigh nicitín agus salainn nicitín;

41. ciallaíonn ‘feiste téimh’ aon fheiste nó comhpháirt den fheiste sin atá riachtanach don tomhaltas nó úsáid táirge tobac núíosach;

42. ciallaíonn ‘táirge nua nicitín’ aon táirge nach bhfuil tobac ann agus atá déanta as, i bpáirt, nicitín, atá ceaptha lena chaitheamh ag an duine, cé is moite d’fheistí chun stop a chur le caitheamh tobac a dhíoltar i gcógaslanna, i saicíní nicitín nó i dtoitíní leictreonacha;

43. 42. ciallaíonn ‘saicín nicitín’ táirge béil saor ó thobac atá déanta, go hiomlán nó go páirteach, as nicitín sintéiseach nó nádúrtha, measctha le snáithíní plandúla nó le substráit choibhéiseach, agus a chuirtear i láthair i bhfoirm púdair, snáithíní, cáithníní nó taois nó teaghlaim díobh sin i saicíní roinnte, i saicíní póiriúla nó i bhfoirm choibhéiseach, gan é a bheith beartaithe é a chaitheamh, agus a fhéadfar a mhargú freisin mar phúitse nicitín;

44. 43. ciallaíonn ‘táirge tobac téite’ táirge tobac nua a théitear chun astaíocht ina bhfuil nicitín agus ceimiceáin eile, a ionanálaíonn an úsáideoirí, agus ar táirge tobac gan toit nó táirge tobac lena chaitheamh é, de réir a shaintréithe.

Airteagal 3. (1) Fógraíocht ar thobac, a tháirgí, a chomhábhair, a thoitíní leictreonacha agus a choimeádáin athlonta, **nó saicíní nicitín nó táirgí nicitín núíosacha**, agus aon dáileadh saor in aisce ar tháirge tobac nó ar thoitín leictreonach nó coimeádán athlonta, **nó ar shaicíní nicitín nó ar tháirge nua nicitín** toirmisctear.

Áirítear leis an toirmeasc sin úsáid lógó branda nó ainm bhranda an tobac nó na dtáirgí tobac nó na dtáirgí toitíní leictreonacha nó an choimeádáin athlonta, **nó saicíní nicitín nó táirge nicitín núíosach**, agus úsáid aon léirithe nó léirithe eile a d’fhéadfadh tagairt a dhéanamh dóibh ar ghnáthrudáí seachas



iad sin a bhaineann go díreach le húsáid tobac nó toitíní leictreonacha, **nó saicíní nicitín nó táirgí nicitín núíosacha**.

Ní bheidh feidhm ag an bhforáil seo maidir le catagóirí réad a cuireadh i láthair ar an margadh roimh an 9 Aibreán 1989. faoi ainmneacha, brandaí nó lógónna atá comhionann le hainmneacha, brandaí nó lógónna tobac nó táirgí tobac.

(2) Ní mheasfar gur fógraíocht de réir bhrí na míre sin roimhe seo an méid seo a leanas:

- comharthaí nó comharthaí arna ngreamú chun iad a thaispeáint ar fhoirgnimh bunaíochtaí i a ndéantar na táirgí a chumhdaítear leis an Dlí seo a mhonarú nó a stóráil, chomh fada agus a dhéanann siad nach bhfuil aon tasc ann seachas ainm an mhonaróra nó an dáileora, ainm an bhranda a tháirgtear nó léiriú grafach nó fótagrafach ar an mbranda nó ar a phacáistiú nó lógó;
- an tasc, agus an tasc sin amháin, ar fheithicil a úsáidtear de ghnáth chun tobac nó a tháirgí a dhíol nó toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlíonta, ainm an táirge, a comhdhéanamh, ainm agus seoladh an mhonaróra agus, i gcás inarb infheidhme, an dáileora, agus léiriú grafach nó fótagrafach ar an táirge, ar a phacáistiú agus ar lógó an bhranda.

(3) Ní bheidh feidhm ag forálacha mhír 1:

- foilseacháin agus seirbhísí cumarsáide ar líne arna bhfoilsíú ag eagraíochtaí gairmiúla táirgeoirí, monaróirí agus dáileoirí táirgí tobac, toitíní leictreonacha agus athlíonta coimeádáin dá gcomhaltaí, ná d'fhoilseacháin ghairmiúla speisialaithe ná ar líne seirbhísí cumarsáide a fhoilsítear go gairmiúil nach bhfuil rochtain orthu ach ag táirgeoirí, monaróirí agus dáileoirí táirgí tobac agus toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlíonta.
- foilseacháin chlóite agus eagarthóireachta agus seirbhísí cumarsáide ar líne a chuirtear ar fáil don poiblí ag daoine atá bunaithe i dtír lasmuigh den Aontas Eorpach, i gcás níl foilseacháin agus seirbhísí cumarsáide ar líne dírithe go príomha ar an gComhphobal margadh.

(4) Ní bheidh feidhm ag forálacha mhír 1 maidir le fógraíocht laistigh d'asraonta tobac. I siopaí ina dtairgtear táirgí lena ndíol nach gcumhdaítear leis an Dlí seo freisin, níl feidhm ag an maolú seo ach amháin maidir le limistéir atá curtha in áirithe chun táirgí tobac a dhíol, **saicíní nicitín agus táirgí núíosacha nicitín**, chomh maith le toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlíonta, agus i siopaí nach ndéantar a fhoroinnt ina limistéir díolacháin, gar do na stallaí ina dtaispeántar táirgí tobac, **saicíní nicitín, táirgí núíosacha nicitín**, toitíní leictreonacha nó coimeádáin athlíonta.

Ní fhéadfar an fhógraíocht a údaraítear faoin bhfomhír sin roimhe seo a dhéanamh ach amháin trí phóstaer agus cláir fógraí. Ní fhéadfaidh sé díriú go sonrach ar lucht féachana mionaoiseach, ná úsáid a bhaint as argóintí atá dírithe ar shláinte, ná téacs, ainm nó comhartha figiúrtha a thugann le tuiscint go bhfuil táirge áirithe níos lú díobhálach ná ceann eile, ná go bhfuil léiriú ann ar duine a bhfuil aithne ag an bpobal i gcoitinne air nó uirthi.

(5) Aon urraíocht ar thobac nó ar tháirgí tobac nó ar thoitíní leictreonacha nó ar choimeádáin athlíonta, **nó saicíní nicitín nó táirgí nicitín núíosacha** toirmiscthe.



Airteagal 3 (1) Ma. ceanglaítear ar mhonaróirí agus ar allmhaireoirí táirgí tobac tuairisc a thabhairt, de réir branda agus cineáil, don Stiúrthóireacht Sláinte; dá ngairtear ‘an Stiúrthóireacht’ anseo feasta, liosta de na comhábhair uile agus cainníochtaí díobh a úsáideadh chun táirgí tobac a mhonarú, in ord íslitheach mheáchan gach comhábhar atá san áireamh sa táirge tobac, chomh maith leis na leibhéil tarra, astaíochtaí nicitín agus aonocsaíde carbóin.

Monaróirí agus allmhaireoirí saicíní nicitín, toitíní leictreonacha nó núíosacha ní mór do tháirgí nicitín liosta de gach rud a sheoladh chuig an Stiúrthóireacht, de réir branda agus cineáil na comhábhair agus na cainníochtaí díobh a úsáideadh chun na táirgí a mhonarú.

Cuirfidh monaróirí nó allmhaireoirí na húdaráis ar an eolas freisin má dhéantar comhdhéanamh táirge a mhodhnú ar bhealach a dhéanfaidh difear don fhaisnéis a chuirtear in iúl faoin Airteagal seo.

Maidir le táirge tobac núíosach nó modhnaithe, agus le haghaidh táirge nua nicitín, an soláthrófar faisnéis a cheanglaítear de bhun an Airteagail seo sula gcuirfear an méid sin ar an margadh táirge.

(2) Tá dearbhú ag gabháil leis an liosta dá dtagraítear i mír 1 ina bhfuil faisnéis maidir le stádas na gcomhábhar i ndáil le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 an 18 Nollaig 2006 agus Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 an 16 Nollaig 2008, sonraí tocsaineolaíocha, éifeachtaí ar shláinte tomhaltóirí, andúile na gcomhábhar, an chúis leis na comhábhair a úsáid, agus tuairisc ghinearálta ar na breiseáin a úsáideadh agus a n-airíonna.

(3) Monaróirí agus allmhaireoirí táirgí tobac, agus monaróirí agus allmhaireoirí saicíní nicitín, cuirfidh sé na staidéir ar an margadh inmheánach agus ar an margadh seachtrach in iúl don Stiúrthóireacht agus roghanna grúpaí tomhaltóirí, lena n-áirítear daoine óga agus daoine a chaitheann tobac faoi láthair, maidir le comhábhair agus astaíochtaí, chomh maith le hachóimrí ar staidéir chun táirgí nua a sheoladh. Tuairisceoidh siad go bliantúil, roimh dheireadh na chéad ráithe, don Stiúrthóireacht maidir le méid a ndíolachán le haghaidh le bliain anuas, de réir branda agus cineáil, arna sloinneadh i líon na dtoitíní/todóga/toitíní, uimhir ó shaicíní nicitín nó i gcileagraim.

(4) Tráth nach déanaí ná ocht mí dhéag tar éis breiseán a chur ar an liosta tosaíochta arna tharraingt suas i gcomhréir leis an gcinneadh cur chun feidhme dá bhforáiltear in Airteagal 6 de Threoir 2014/40/AE an 3 Aibreán 2014, cuirfidh monaróirí agus allmhaireoirí na staidéir chuimsitheacha a rinne siad ar an mbreiseán sin faoi bhráid na n-údarás.

Is é is cuspóir do na staidéir dá dtagraítear i mír 1 scrúdú a dhéanamh, i gcás gach breiseáin:

- (a) an gcuireann sé le tocsaineacht nó le handúileacht na dtáirgí lena mbaineann, agus cibé an bhfuil sé d'éifeacht aige sin tocsaineacht nó andúileacht aon cheann de na táirgí lena mbaineann a mhéadú go suntasach nó go pointe intomhaiste;
- b) a bhfuil sainbhlas air;
- c) a éascaíonn ionanálú nó ionsú nicitín; nó



d) a chruthaíonn substaintí a bhfuil airíonna CMR acu — agus na méideanna ina bhfuil siad — agus má tá, an bhfuil sé d'éifeacht aige sin airíonna CMR ceann de na táirgí a mhéadú go suntasach nó go intomhaiste lena mbaineann.

(4a) Cuirfear san áireamh sna staidéir sin úsáid bheartaithe na dtáirgí lena mbaineann agus scrúdófar go háirithe na hastaíochtaí a eascraíonn as an bpróiseas dócháin lena mbaineann an breiseán. Déanfar scrúdú sna staidéir freisin ar idirghníomhaíocht an bhreiseáin seo le comhábhair eile atá sna táirgí lena mbaineann. Féadfaidh monaróirí nó allmhaireoirí a úsáideann an breiseán céanna ina dtáirgí tobac comhstaidéar a dhéanamh agus an breiseán sin á úsáid acu i gcomhdhéanamh táirge inchomparáide.

(4b) Bunóidh monaróirí nó allmhaireoirí tuarascáil ar thorthaí na staidéar sin. Tá sé seo áireofar sa tuarascáil cur i láthair achomair agus mionsonraithe ar fhoilseacháin eolaíocha ar fáil don bhreiseán seo agus déan achoimre ar na sonraí inmheánacha a bhaineann leis. An Stiúrthóireacht féadfaidh sé faisnéis bhreise a iarraidh ar mhonaróirí agus ar allmhaireoirí maidir leis na nithe seo a leanas: an breiseán lena mbaineann. Beidh an fhaisnéis fhorlíontach sin mar chuid den tuarascáil.

(4c) Fiontair bheaga agus mheánmhéide, dá dtagraítear i nDlí leasaithe an 9 Lúnasa 2018 maidir le scéim cabhrach d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide, beidh siad díolmhaithe ó oibleagáidí de bhun mhíreanna 4 go 4b **den Airteagal seo** i gcás ina n-ullmhaíonn monaróirí nó allmhaireoirí eile tuarascáil ar an mbreiseán lena mbaineann.

(5) Ceanglaítear ar mhonaróirí agus ar allmhaireoirí a léiriú cé acu den fhaisnéis a sholáthraíonn siad i gcomhréir le mír 1 a mheasann siad a bheith cumhdaithe ag rúndacht tráchtála.

(6) I gcás substaintí seachas tarra, nicitín agus aonocsaíd charbóin a astaíonn toitíní agus substaintí a astaítear ó tháirgí tobac seachas toitíní, sonróidh monaróirí agus allmhaireoirí na modhanna a úsáidtear chun astaíochtaí a thomhas.

Airteagal 3b. (1) Ní fhéadfaidh lipéadú aonadphaicéid, aon fhorphacáistíocht agus an táirge tobac **nó, saicín nicitín nó táirge nicitín núíosach** aon eilimint nó feiste a áireamh:

(a) a chuireann le cur chun cinn **táirge tobac nó nicitín, saicín nicitín nó táirge nicitín núíosach** nó a spreagann a thomhaltas trí thuiscint earráideach a thabhairt ar shaintréithe, éifeachtaí ar shláinte, rioscaí nó astaíochtaí an táirge sin; nach mbeidh aon fhaisnéis ar lipéid maidir le cion nicitín, tarra nó aonocsaíde carbóin an táirge tobac;

(b) a thugann le fios go bhfuil táirge tobac ar leith, **saicín nicitín nó táirge nicitín núíosach** níos neamhdhíobhálaí ná cinn eile nó a bhfuil sé mar aidhm aige éifeacht comhpháirteanna díobhálacha áirithe deataigh a laghdú, nó a bhfuil éifeachtaí beogachta, fuinnimh, leigheasacha, athnuachana, nádúrtha, bitheolaíocha nó tairbhiúla aige ar shláinte nó ar stíl mhaireachtála;

(c) a thagraíonn do bhlas, do bholadh, d'aon bhlástáin nó do bhreiseáin eile nó dá n-éagmais;

(d) go bhfuil sé cosúil le bia nó le táirge cosmaideach;

(e) molann go bhfuil táirge tobac ar leith, **saicín nicitín nó táirge nicitín núíosach** tá sé in-bhithdhíghrádaithe ar bhealach níos éasca nó tá tairbhí comhshaoil eile aige.



(2) Ní thabharfaidh na haonaid-phaicéid ná aon phacáistíú seachtrach le fios buntáistí eacnamaíocha trí dhearbhaín chlóite a chur isteach, trí lascaíní a thairiscint, trí dháileadh saor in aisce, trí thairiscintí dhá cheann le haghaidh ceann amháin nó tairiscintí comhchosúla eile a chur san áireamh.

(3) Beidh na rabhaidh sláinte dá bhforáiltear in Airteagal 9(3) ar fheistí uathoibríocha lena ndáiltear tobac agus táirgí tobac, dá bhforáiltear in Airteagal 4(1). Toirmisctear léirithe grafacha ar ghléasanna uathoibríocha chun tobac agus táirgí tobac a dháileadh seachas rabhaidh sláinte.

Airteagal 4. (1) Gach aonadphaicéad agus aon phacáistíocht sheachtrach toitíní, tobac rollta agus , tobac píopa uisce, saicíní nicitín, agus táirgí tobac núíosacha agus táirgí núíosacha nicitín ní mór rabhadh ginearálta, teachtaireacht faisnéise agus rabhaidh sláinte chomhcheangailte a bheith aige. Gach aonadphaicéad agus aon fhorphacáistíocht de tháirge tobac lena chaitheamh seachas toitíní, tobac rollta agus , tobac píopa uisce, saicíní nicitín, agus táirgí tobac núíosacha agus táirgí núíosacha nicitín ní mór rabhadh ginearálta, teachtaireacht faisnéise agus rabhadh sláinte comhcheangailte a bheith aige.

Leagtar síos le rialachán Grand-Ducal ábhar an rabhaidh ghinearálta, na teachtaireachtaí faisnéise, an teachtaireacht rabhaidh shonrach agus na rabhaidh sláinte chomhcheangailte, na teangacha a úsáidtear, na modhanna priontála agus cur i láthair agus achar dromchla na n-aonad pacáistíochta éagsúla agus an fhorphacáistithe dá dtagraítear i mír 1 agus a chumhdaítear leis na rabhaidh agus na teachtaireachtaí.

(2) Leagtar síos uasleibhéil na n-astaíochtaí tarra, nicitín agus aonocsaíde carbóin le rialachán Grand-Ducal, lena leagtar síos freisin na modhanna chun astaíochtaí den sórt sin a thomhas.

Déanann an tSaotharlann Náisiúnta Sláinte nó aon saotharlann atá ceadaithe ag an Aire Sláinte na tomhais astaíochtaí dá dtagraítear i mír 1 a fhíorú. Is iad na húdaráis a rialaíonn na saotharlanna sin, nach mbaineann le tionscal an tobac agus nach bhfuil á rialú aige go díreach ná go hindíreach. Sonrófar i rialachán Grand-Ducal na coinníollacha maidir le formheas agus iniúchadh na saotharlainne sin.'

(...)

Airteagal 4 (1) Mg.Ceanglaítear ar mhonaróirí agus allmhaireoirí toitíní leictreonacha agus coimeádán athlionsa fógra a chur faoi bhráid na n-údarás maidir le haon táirge den sórt sin atá beartaithe acu a chur ar an margadh.

(2) Déanfar an fógra dá dtagraítear i mír 1 a chur isteach i bhfoirm leictreonach sé mhí roimh an dáta a bheartaítear é a chur ar an margadh. Ní mór fógra nua a chur isteach chun aon mhodhnú substaintiúil a dhéanamh ar an táirge.

(3) Beidh an fhaisnéis seo a leanas san fhógra dá dtagraítear i mír 1, ag brath ar cé acu a bhaineann nó nach mbaineann sé le toitín leictreonach nó le coimeádán athlionsa:

(a) ainm agus sonraí teagmhála an mhonaróra, duine dlítheanach nó nádúrtha atá freagrach laistigh den Aontas, agus, más infheidhme, ainm agus sonraí teagmhála an allmhaireora isteach san Aontas;

(b) liosta de na comhábhair go léir atá sa táirge agus na hastaíochtaí a eascraíonn as úsáid an táirge sin, de réir branda agus cineáil, mar aon lena gcainníochtaí;



(c) sonraí tocsaineolaíocha a bhaineann le comhábhair agus le hastaíochtaí an táirge, lena n-áirítear nuair a théitear iad, go háirithe maidir lena n-éifeachtaí ar shláinte na dtomhaltóirí nuair a ionanálaitear iad agus aon andúile, inter alia, á cur san áireamh;

(d) Faisnéis maidir leis na dáileoga nicitín agus maidir leis an nglacadh nuair a thomhlaítear iad faoi ghnáthdhálaí nó faoi dhálaí atá measartha intuartha;

(e) tuairisc ar chomhpháirteanna an táirge, lena n-áirítear, i gcás inarb infheidhme, meicníocht oscailte agus athlionsa an toitín leictreonacha nó an choimeádáin athlionsa;

(f) tuairisc ar an bpróiseas táirgthe, lena n-áirítear an mbaineann sé le táirgeadh sraithe, agus dearbhú go n-áirithíonn an próiseas táirgthe comhréireacht le ceanglais an Airteagail seo;

(g) dearbhú go bhfuil freagracht iomlán ar an monaróir agus ar an allmhaireoir as cáilíocht agus sábháilteacht an táirge, nuair a chuirtear ar an margadh é agus nuair a úsáidtear é faoi ghnáthdhálaí nó faoi dhálaí atá measartha intuartha;

(h) cruthúnas gur íocadh an fhíneáil dá bhforáiltear i mír 4.

(4) Tá táille EUR 5 000 dlite ar gach fógra dá dtagraítear i mír 1.

Tá an táille seo iníoctha trí íocaíocht nó aistriú chuig cuntas bainc atá i seilbh an Riaracháin Clárúcháin agus Fearainn, mar aon le léiriú ar chéannacht an iarratasóra agus ar chuspóir na híocaíochta nó an aistrithe.

(5) I gcás ina measfaidh na húdaráis go bhfuil an fhaisnéis a tíolacadh neamhiomlán, beidh siad i dteideal a iarraidh go ndéanfar í a fhorlíonadh.

(6) Déanfaidh monaróirí agus allmhaireoirí toitíní leictreonacha agus coimeádán athlionsa an méid seo a leanas a chur faoi bhráid na n-údarás gach bliain:

(a) sonraí cuimsitheacha maidir le méideanna díolacháin, de réir branda agus cineál táirge;

(b) faisnéis faoi roghanna grúpaí tomhaltóirí éagsúla, lena n-áirítear daoine óga, daoine nach gcaitheann tobac agus na príomhchineálacha úsáideoirí reatha;

(c) modh díola na dtáirgí;

(d) achoimrí feidhmiúcháin ar aon suirbhéanna margaidh a dhéantar i ndáil leis an méid thuas, lena n-áirítear aistriúcháin Béarla de.

Déanfaidh an Stiúrthóireacht faireachán ar fhorbairtí margaidh a bhaineann le toitíní leictreonacha agus coimeádán athlionsa, lena n-áirítear aon fhianaise go bhfuil a n-úsáid ina tairseach chun andúil i nicitín agus, ar deireadh, chun caitheamh traidisiúnta tobac i measc daoine óga agus daoine nach gcaitheann tobac.

(7) Déanfaidh monaróirí agus allmhaireoirí toitíní leictreonacha agus coimeádán athlionsa córas a chur ar bun agus a chothabháil chun faisnéis a bhailiú maidir le héifeachtaí díobhálacha amhrasta na dtáirgí sin ar shláinte an duine.



Má mheasann oibreoir eacnamaíoch, nó má tá cúis aige lena chreidiúint, go bhfuil toitíní leictreonacha nó coimeádáin athlionsa atá ina seilbh acu agus a bheartaítear a chur ar an margadh nó a chuirtear ar an margadh neamhshábháilte, nach bhfuil siad ar cháilíocht mhaith nó nach gcomhlíonann siad an dlí sin, déanfaidh an t-oibreoir eacnamaíoch sin na bearta ceartaitheacha is gá láithreach chun an táirge lena mbaineann a dhéanamh comhlíontach, a tharraingt siar nó a aisghairm, de réir mar is iomchuí.

I gcásanna den sórt sin, tá sé d'oibleagáid ar an oibreoir eacnamaíoch na húdaráis a chur ar an eolas láithreach, ag sonrú go háirithe na rioscaí do shláinte agus do shábháilteacht an duine, aon bhearta ceartaitheacha a rinneadh agus torthaí na mbearta ceartaitheacha sin.

Féadfaidh na húdaráis faisnéis bhreise a iarraidh ar oibreoirí eacnamaíocha maidir le haon ghné a bhaineann le sábháilteacht agus cáilíocht nó le haon éifeachtaí neamh-inmhianaithe a d'fhéadfadh a bheith ag toitíní leictreonacha nó ag coimeádáin athlionsa.

8) Arna iarraidh sin don Choimisiún nó d'údaráis inniúla na mBallstát eile, déanfaidh an Stiúrthóireacht an fhaisnéis uile a fhaightear i gcomhréir leis an Airteagal seo a chur ar fáil don Choimisiún agus do Bhallstáit eile an Aontais Eorpaigh.

(9) I gcás ina gcinneann na húdaráis, nó ina bhfuil forais réasúnacha acu lena chreidiúint, go bhféadfadh toitíní leictreonach nó coimeádáin athlionsa, cé go gcomhlíonann sé an tAirteagal seo, a bheith ina riosca tromchúiseach do shláinte an duine, déanfaidh siad na bearta sealadacha iomchuí. Cuirfidh sé an méid sin in iúl láithreach do An Coimisiún Eorpach agus údaráis inniúla na mBallstát eile maidir leis na bearta a rinneadh agus an fhaisnéis ábhartha go léir atá ar fáil dó a sholáthar.

(...)

Airteagal 5. Déanfaidh an Rialtas comhairliúchán struchtúrtha a chur ar bun nó a fhóirdheonú agus gníomhaíochtaí faisnéise, lena ngabhann na cúraimí seo a leanas:

- feacht an phobail a ardú maidir leis na rioscaí sláinte a bhaineann le caitheamh tobac agus le nochtadh do thobac deatach tobac, chomh maith leis na buntáistí a bhaineann le caitheamh tobac a scor agus stíleanna maireachtála saor ó tobac;
- feacht an phobail a ardú maidir leis na rioscaí sláinte a bhaineann le saicíní nicitín a chaitheamh agus táirgí núíosacha nicitín;
- faisnéis a chur ar fáil don phobal maidir le comhábhair na dtáirgí tobac éagsúla, nó saicíní nicitín agus táirgí núíosacha nicitín a chuirtear ar an margadh, lena léirítear leibhéil na substaintí díobhálacha;
- comhairliúcháin a chur ar fáil don phobal, go háirithe do dhaoine ar mian leo éirí as an tobac.

Cuirfear faisnéis sláinte a bhaineann le caitheamh tobac agus oideachas sláinte ar fáil ag gach leibhéal den chóras oideachais.

Airteagal 6. (1) Tá cosc ar chaitheamh tobac:

1. laistigh agus timpeall na n-ospidéal;



2. i gcodanna comhchoiteanna d'institiúidí do dhaoine scothaosta a úsáidtear le haghaidh cóiríocht, lena n-áirítear ardaitheoirí agus dorchlaí;
 3. i seomraí feithimh ag an dochtúir, fiaclóir agus gairmithe sláinte eile agus i saotharlanna anailíse leighis;
 4. i gcógaslanna;
 5. laistigh de scoileanna agus timpeall orthu de gach cineál oideachais;
 6. in áitreabh atá beartaithe chun cóiríocht a thabhairt do mhionaoisigh faoi bhun sé bliana déag d'aois;
 7. i ngach bunaíocht spóirt nó fóillíochta laistigh;
 8. i bpictiúrlanna, hallaí siamsaíochta agus amharclanna chomh maith le hallaí agus conairí foirgneamh an áit a bhfuil siad lonnaithe;
 9. i músaeim, dánlanna ealaíne, leabharlanna agus seomraí léitheoireachta, ar oscailt don phobal;
 10. i hallaí agus seomraí foirgneamh Stáit, bardas agus institiúidí poiblí;
 11. in aon chómhodh iompair daoine, fiú agus iad ina stad nó lothsa;
 12. i gclóis súgartha, chomh maith le gach ionad spóirt le mionaoisigh thíos go bhfuil sé nó sí 16 bliana d'aois agus go bhfuil sé nó sí ag gabháil do ghníomhaíocht spóirt ann;
 13. (a) in ionaid lónadóireachta,
 - (b) i rannóga taosráin agus bÁCúis d'ionaid lónadóireachta agus de sheomraí tae taosráin agus bÁCúis;
 14. i ndioscónna de réir bhrí na rialacha maidir le hainmníocht agus le haicmiú bunaíochtaí aicmithe;
 15. i malls siopadóireachta, ionaid siopadóireachta agus seomraí taispeántais atá ar oscailt don phobal;
 16. i limistéir díolacháin na siopaí bia go léir;
 17. i mbunaíochtaí óil;
 18. i gcodanna comhchoiteanna d'ionaid chóiríochta, lena n-áirítear ardaitheoirí agus dorchlaí.
 19. in aon fheithicil i láthair linbh atá faoi bhun dhá bhliain déag d'aois.
- (2) Níl feidhm ag an toirmeasc dá dtagraítear i mír 1(1) maidir le seomraí caite tobac go sonrach arna mbunú chun na críche sin ag oibritheoir ospidéal agus amuigh faoin aer limistéir chaite tobac.

Cé is moite de sheomraí caite tobac is féidir a chur ar bun laistigh de bhardaí dúnta síciatracha, níl ach seomra caite tobac amháin ann féadfar é a cheadú in aghaidh an ospidéal. Ní mór an seomra caite tobac a bheith suite ar shiúl ó na seirbhísí agus déantar é seo ar bhealach nach dtéann caitheamh tobac chomh



fada leis an bhfoireann nó leis an bpobal. Tá rochtain ar sheomraí caite tobac srianta go docht d'othair san ospidéal a iarrann é.

Ní féidir ach limistéar caitheamh tobac faoin aer amháin a cheadú in aghaidh an ospidéil. Ní mór an limistéar caite tobac seo a bheith scartha ó aon limistéar rochtana san ospidéal. Caithfidh sé a bheith marcáilte mar spás atá curtha in áirithe do chaiteoirí tobac.

(3) I gcás na n-áiteanna dá dtagraítear i mír 1(13)(a), (17) agus (18), féadfar limistéar caite tobac a shuiteáil i seomra ar leithligh nach bhfuil feidhm ann ag an toirmeasc dá dtagraítear san Airteagal seo.

Ní mór córas eastósctha deataigh nó glanta aeir a bheith feistithe sa limistéar deataithe.

Ní mór an limistéar caite tobac a dhearadh agus a thógáil sa chaoi go n-íoslaghdófar an mhíchaoithiúlacht a bhaineann leis an deatach neamh-chaitheamh tobac agus ní féidir leo a bheith ina chrios idirthurais.

Saintréithe teicniúla an chórais eastósctha deataigh nó íonúcháin aeir agus déanfar na coinníollacha dá dtagraítear san fhomhír thuas a leagan síos le Rialachán na hArd-Diúcachta.

Ní fhéadfaidh achar an tseomra caite tobac a bheith níos mó ná 30 faoin gcéad d'achar iomlán an tseomra mar a shainmhínítear é **i bpointe (e) agus i bpointe (f) d'Airteagal 2 faoi seach in Airteagal 2(5) agus (6) nó** de na codanna comhchoiteanna de na bunachais cóiríochta dá dtagraítear i mír 1(18).

Ní mór an seomra caitheamh tobac a shainaithint go soiléir mar sheomra atá curtha in áirithe do chaiteoirí tobac. Ní mór comhartha amháin nó níos mó á mheabhrú nach mór an cosc ar chaitheamh tobac i limistéir atá curtha in áirithe do dhaoine nach gcaitheann tobac a shuiteáil ionas gur féidir le duine ar bith atá i láthair a bheith ar an eolas faoi.

Ceanglaítear ar oibreoir an áitribh bearta a dhéanamh chun cosc a chur ar mhionaoisigh rochtain a bheith acu ar an seomra caite tobac.

Ní féidir seirbhís ar bith a chur ar fáil sa seomra caitheamh tobac. Ní fhéadfaidh ach deochanna a thabhairt go dtí an seomra caite tobac.

Tá oibriú an tseomra caite tobac faoi réir údarú roimh ré ón Aire, a dheonóidh é ar bhonn tuarascála ón Stiúrthóireacht Sláinte i gcás ina gcomhlíontar na ceanglais a leagtar síos san Airteagal seo, agus sa chás sin amháin.

Cinntíonn an Stiúrthóireacht Sláinte go gcomhlíontar na ceanglais thuas.

(4) Ní mór comhartha rabhaidh ar na rioscaí a bhaineann le caitheamh fulangach tobac a chur go feiceálach ag an bealach isteach chuig na seomraí caite tobac agus na criosanna deataithe dá dtagraítear i míreanna 2 agus 3.

(5) Tá sé toirmiscthe saicíní nicitín a ithe **nó táirgí nicitín nua:**

1. laistigh de na bunaíochtaí dá dtagraítear i mír 1(5). ;

2. san áitreabh dá dtagraítear i mír 1(6). ;



3. i gclóis súgartha nó ionaid spóirt dá dtagraítear i mír 1(12).

Airteagal 7. (1) Tá toirmeasc ar thobac lena úsáid de bhéal a chur ar an margadh, a dhíol, a dháileadh nó a thairiscint saor in aisce, a shealbhú d'fhonn é a dhíol, agus a allmhairiú chun críocha tráchtála.

(2) Tá cosc ar phacáistí a bhfuil níos lú ná fiche **agus níos mó ná caoga** toitín iontu a chur ar an margadh, a dhíol, a dháileadh nó a thairiscint saor in aisce, chomh maith le coimeádáin a bhfuil níos lú ná tríocha **agus níos mó ná míle** gram de thobac rollta iontu, beag beann ar a bpaicéad.

(2a) (2a)Ní mór don líon toitíní in aghaidh an aonaid phaicéid cloí leis an gcoinníoll iolraitheora 5-phíos.

Ní mór do chainníochtaí na n-aonadpaicéad do thobac rollta na coinníollacha seo a leanas a chomhlíonadh:

(a) Ní mór do gach aonad paicéad a bhfuil meáchan idir **tríocha 30** g agus **caoga 50** g ann a bheith ina iolraí de **cúig 5** g;

(b) Ní mór do gach aonad paicéad a bhfuil meáchan idir **caoga 50** g agus **céad 100** g ann a bheith ina iolraí de **deich 10** g;

(c) Ní mór do gach aonad paicéad a bhfuil meáchan idir **céad 100** g agus **cúig-chéad 500** g ann a bheith ina iolraí de **cúig is fiche 25** g;

(d) Ní mór do gach aonad paicéad a bhfuil meáchan idir **cúig-chéad 500** g agus **míle 1000** g ann, a bheith ina iolraí de 50 g.;

(3) Tá toirmeasc ar tháirgí tobac a mhargú, a dhíol, a dháileadh nó a thairiscint saor in aisce:

(a) a bhfuil sainbhlas ar leith orthu;

(b) ina bhfuil aon fheiste theicniúil chun boladh nó blas táirgí tobac nó a ndéine dhóite a mhodhnú;

(c) ina bhfuil vitimíní nó breiseáin eile a thugann le tuiscint go bhfuil tairbhí sláinte ag táirge tobac nó gur laghdaíodh a rioscaí sláinte;

(d) ina bhfuil caiféin, táirín nó breiseáin agus spreagthaigh eile a bhaineann le fuinneamh, agus beogacht;

(e) ina bhfuil breiseáin a thugann airíonna dathúcháin d'astaíochtaí ó dheatach;

(f) ina bhfuil breiseáin a éascaíonn ionanálú nó ionsú nicitín;

(g) ina bhfuil breiseáin a bhfuil, gan dóchán, airíonna tocsaineachta carcanaigineacha, só-ghineacha nó atáirgthe acu;

(h) a bhfuil blasanna in aon cheann dá gcomhpháirteanna, amhail scagairí, páipéar, paicéid agus capsules, nó aon fheiste theicniúil chun athrú ar an boladh nó blas an táirgí tobac lena mbaineann nó a ndéine dócháin. Níor cheart tobac ná nicitín a bheith i scagairí, páipéar ná capsules.



Tá táirgí tobac seachas toitíní, **táirgí tobac téite** agus tobac rollta díolmhaithe ó na toirmisc i bpointí (a) agus (h).

(4) Tá toirmeasc ar shicíní nicitín a mhargú, a dhíol, a dháileadh nó a thairiscint saor in aisce ina bhfuil:

- (a) níos mó ná 0.048 mg nicitín in aghaidh an saicín;
- (b) breiseáin a éascaíonn ionsú nicitín;
- (c) caiféin, taurine, CBD nó breiseáin agus spreagthaigh eile a bhaineann le fuinneamh scíthe.

Ní mór saicíní nicitín a fheistiú le feiste sábháilteachta linbh agus ní mór dóibh a bheith crioscaídlíonach.

Ceanglaítear ar mhonaróirí saicíní nicitín na rialacha sláinteachais a leagtar síos in Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 852/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le sláinteachas earraí bia d'oibreoirí gnólachtaí bia.

(5) Beidh toirmeasc freisin ar tháirgí núíosacha nicitín ina bhfuil níos mó ná 0.048 mg nicitín in aghaidh gach gram den táirge a chur ar an margadh, a dhíol, a dháileadh nó a thairiscint saor in aisce.

Ní mór feiste sábháilteachta linbh a bheith feistithe ar tháirgí nicitín núíosacha agus ní mór dóibh a bheith frithbhrionnú.

Ceanglaítear ar mhonaróirí saicíní nicitín na rialacha sláinteachais a leagtar síos in Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 852/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le sláinteachas earraí bia d'oibreoirí gnólachtaí bia.

Airteagal 8. (1) Cuirfidh monaróirí agus allmhaireoirí táirgí tobac núíosacha fógra isteach an lucht bainistíochta 6 mhí roimh an dáta atá beartaithe chun táirgí den sórt sin a chur ar an margadh. Cuirfear an fógra sin isteach go leictreonach. Beidh tuairisc mhionsonraithe ar an táirge tobac núíosach atá i gceist agus a threoracha úsáide ag gabháil leis. **Cuirfidh na húdaráis an fhaisnéis a fhaightear de bhun an Airteagail seo ar fáil don Choimisiún Eorpach.**

(2) Ní mór an fhaisnéis seo a leanas a bheith san fhógra dá dtagraítear i mír 1:

- (a) liosta na gcomhábhar uile, mar aon lena gcainníochtaí, a úsáidtear i monarú an táirge tobac núíosach, agus na n-astaíochtaí agus leibhéil na gcomhábhar sin, i gcomhréir le hAirteagal 4;
- (b) staidéir eolaíocha atá ar fáil maidir le tocsaineacht, andúileacht agus tarraingteacht an táirge tobac núíosach, go háirithe maidir lena chomhábhair agus lena astaíochtaí;
- (c) staidéir atá ar fáil, achoimrí feidhmiúcháin orthu agus taighde margaidh ar roghanna grúpaí éagsúla tomhaltóirí, lena n-áirítear daoine óga agus daoine a chaitheann tobac faoi láthair;
- (d) aon fhaisnéis ábhartha eile atá ar fáil, lena n-áirítear anailís riosca/tairbhe ar an táirge, ar a na héifeachtaí a mheastar a bheidh aige ar scor de chaitheamh tobac, na héifeachtaí a mheastar a bheidh aige ar thionscnamh caitheamh tobac; agus
- (e) cruthúnas gur íocadh an fhíneáil dá bhforáiltear i mír 4.



(3) Déanfaidh monaróirí agus allmhaireoirí táirgí nua tobac aon fhaisnéis nua nó aon fhaisnéis nuashonraithe maidir leis na staidéir, leis an taighde agus leis an bhfaisnéis eile dá dtagraítear i mír 2(b) go (d) a chur faoi bhráid na n-údarás. Féadfaidh na húdaráis a cheangal ar mhonaróirí nó ar allmhaireoirí táirgí núíosacha tobac tástálacha breise a dhéanamh nó faisnéis bhreise a chur isteach.

(4) Tá táille EUR 5 000 dlite ar gach fógra dá dtagraítear i mír 1. Tá an táille seo iníoctha trí íocaíocht nó aistriú chuig cuntas bainc atá i seilbh an Riaracháin Clárúcháin agus Fearainn, mar aon le léiriú ar chéannacht an iarratasóra agus ar chuspóir na híocaíochta nó an aistrithe.

(5) Tá cur ar an margadh táirgí tobac núíosacha faoi réir réamhúdarú atá le heisiúint ag an Aire ar chomhairle na n-údarás.

Airteagal 9. (1) Tá toirmeasc ar mhilseogra agus bréagáin a chur ar an margadh, a dhíol, a choinneáil d'fhonn iad a dhíol agus a allmhairiú chun críoch tráchtála, ar milseogra agus bréagáin iad atá beartaithe do leanaí agus a dhéantar leis an rún soiléir an chuma atá ar chineál táirge tobac a thabhairt don táirge nó dá phacáistíocht, **saicíní nicitín, nó táirge nicitín núíosach** nó toitín leictreonach nó athlíonadh.

(2) Beidh toirmeasc ar thobac agus ar tháirgí tobac a dhíol nó a thairiscint saor in aisce, **saicíní nicitín, táirgí núíosacha nicitín** chomh maith le toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlíonta do mhionaoisigh faoi bhun 18 mbliana d'aois. **I gcás amhrais faoi cibé an bhfuil a chustaiméirí 18 mbliana d'aois ar a laghad, ní mórcaithfidh an díoltóir a cheangal go dtíolacfar doiciméad aitheantais chun críocha fíoraithe.**

(3) Aon oibreoir gaireas dáileacháin uathoibríoch a sholáthraíonn tobac agus táirgí tobac, toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlíonta, **nó saicíní nicitín nó táirgí nicitín núíosacha**, tá sé de cheangal air bearta a dhéanamh chun cosc a chur ar rochtain mionaoiseach faoi bhun 18 mbliana d'aois ar fheistí den sórt sin.

(4) Aon oibreoir asraon tobac nó siopa a thairgeann táirgí tobac lena ndíol, mar chomh maith le toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlíonta, ní mór a chinntiú go gcoinnítear na táirgí sin ar bhealach nach féidir le custaiméirí rochtain a fháil orthu gan cúnamh ó fhostaí.

(5) Tá ciandíol táirgí tobac, **saicíní nicitín, táirgí núíosacha nicitín** chomh maith le toitíní leictreonacha agus coimeádáin athlíonta, lena n-áirítear an áit a bhfuil an ceannaitheoir lonnaithe thar lear, toirmisce.

A fháil nó a thabhairt isteach ó Bhallstát eile de chuid an Aontais nó táirgí tobac, chomh maith le toitíní leictreonacha, a allmhairiú ó thríú tíortha agus toirmiscfear coimeádáin athlíonta a dhíoltar go cianda freisin.

Ní chumhdófar idirbhearta idir trádálaithe agus gairmithe leis na toirmisc sa mhír seo.

Airteagal 10. Tá sáruithe ar fhorálacha Airteagail 3, 3a(1) **agus (2), fomhíreanna 1 agus 2,** 3b, 4a(1), 4b(5), 4d, 4e, 4f, 4g(1), (6) agus (7), d'Airteagal 4h agus d'Airteagail 7, 8(1), agus d'Airteagal 9 den Dlí seo, chomh maith le sáruithe ar fhorálacha an Rialacháin Ard-Diúcach atá le heisiúint de bhua Airteagail 1 agus 4e de sin, inphionóisa le fíneáil idir EUR 251 agus 50 000.



Beidh sáruithe ar fhorálacha d' **Airteagal 4a(2) agus d' Airteagal 6** den Dlí seo inphionóisa le fineáil idir EUR 25 agus EUR 250.

Maidir le hoibreoir ar cheann de na bunaíochtaí dá dtagraítear i mír (1) faoi Airteagal 13 a), 17 agus 18 d'Airteagal 6, nó duine atá ag gníomhú thar a cheann, a mhainníonn d'aon ghnó a áirithiú go gcomhlíonann an bhunaíocht an toirmeasc a leagtar amach san Airteagal thuasluaite, gearrfar fineáil EUR 251 go 1 000 air. Baineann an pionós céanna le haon oibreoir nó le haon duine atá ag gníomhú thar ceann oibreora a shuiteálann seomra tobac i mbunaíocht a aithnítear go soiléir mar sheomra atá in áirithe do dhaoine a chaitheann tobac, ach nach gcomhlíonann na ceanglais a shainítear i mír (3) den airteagal thuasluaite.

I gcás athchion laistigh de dhá bhliain ó chiontú deiridh, féadfar na fineálacha dá bhforáiltear sa chéad mhír den Airteagal seo a mhéadú go dhá oiread an uasmhéid.

Tá feidhm ag forálacha Leabhar 1 den Chód Coiriúil agus Airteagail 130-1 go 132-1 den Chód um Imscrúdú Coiriúil maidir leis na pionóis dá bhforáiltear sa chéad mhír den airteagal seo.

Airteagal 10a. (1) Gan dochar d'Airteagal 10 den Chód Coiriúil, déanfaidh oifigigh de chuid an Riaracháin Custam agus Máil an Dlí imscrúdú agus taifead ar sháruithe ar na forálacha seo, dá ngairtear 'ADA' anseo feasta, ó chéim an tsáirsint shinsearaigh agus níos airde. Féadfaidh na hoifigigh réamhluaite seiceálacha a dhéanamh ar chomhlíonadh fhorálacha an Dlí seo.

(2) I gcomhlíonadh a ndualgas dóibh faoin Airteagal seo, beidh stádas oifigeach póilíneachta breithiúnaí ag oifigigh an **Riaracháin Custaim agus Máil** dá dtagraítear. Déanfaidh siad aon sáruithe a thuairisciú i ráitis scríofa a fhóinfaidh mar fhianaise in éagmais cruthúnas ar a mhalairt. Clúdaíonn a n-inniúlacht críoch iomlán Ard-Diúcacht Lucsamburg.

(3) Sula rachaidh siad i mbun a ndualgas, glacfaidh siad an mionn seo a leanas os comhair na cúirte dúiche Lucsamburg, ina suí di in ábhair shibhialta: " Mionnaím mo chuid dualgas a chomhlíonadh le hionracas, le cruinneas agus le neamhchlaontacht."

(4) Oifigigh an **Riaracháin Custaim agus Máil** ADA dá dtagraítear san Airteagal seo ní mór dóibh oiliúint ghairmiúil speisialta a bheith faighte acu maidir le cionta a imscrúdú agus a bhrath, maidir le forálacha an Dlí seo agus a rialacháin cur chun feidhme.

Eagraíonn an ADA oiliúint ghairmiúil shonrach mar chuid d'oiliúint leanúnach oifigigh phoiblí, de réir mar a éilíonn an ADA.

An clár oiliúna gairmiúla sonrach, atá teoiriciúil agus nach féidir leis maireachtáil níos mó ná 10 uair an chloig, cumhdóidh sé sáruithe a imscrúdú agus a bhrath faoin Dlí seo agus a rialacha cur chun feidhme. Sonraítear ábhar an chlár oiliúna le Rialachán na hArd-Diúcachta. Tá feidhm ag an Rialachán seo freisin **leagtar síos sonraítear** rialacha mionsonraithe chun eolas ar an ábhar a sheiceáil, arna n-eagrú ag an ADA laistigh de 3 mhí ó dheireadh na tréimhse ina reáchtáiltear na cúrsaí.

Marcáiltear na trialacha ar leithligh ag dhá mharcóir. Éiríonn le hiarrthóir sa scrúdú má ghnóthaíonn sé nó sí leath na marcanna uasta i ngach ceann de na trialacha, ar choinníoll go bhfuil líon iomlán na



marcanna a ghnóthaigh sé nó sí ar a laghad trí chúigiú dhá thríán de na marcanna uasta iomlána is féidir a fháil.

I gcás teipe, féadfaidh an t-iarrthóir páirt a ghlacadh sa chéad seiceáil eolais eile arna heagrú ag ADA. Tá an t-iarrthóir saor in aisce páirt a ghlacadh arís san oiliúint.

(5) (2) Tá dochtúirí sa Stiúrthóireacht Sláinte, a bhfuil stádas oifigeach póilíní breithiúnacha acu de réir bhrí maidir le hAirteagal 8 de Dhlí Leasaithe an 21 Samhain 1980 maidir le heagrú na Stiúrthóireachta Sláinte, freagrach as sárúithe ar Airteagal 3a(1) agus (2), 3b, 7 agus 9 a imscrúdú agus a bhratha, den Dlí seo.'

(3) Tá stádas oifigeach póilíní breithiúnacha ag oifigigh Rannán Cigireachta Sláinte na Stiúrthóireachta Sláinte dar teideal Cigire Sláinte chun sárúithe ar fhorálacha Airteagal 6(2), (3) agus (4) a bhunú.

Déanfaidh siad aon sárúithe a thuairisciú i ráitis scríofa a fhónfaidh mar fhianaise in éagmais cruthúnas ar a mhalairt. Clúdaíonn a n-inniúlacht críoch iomlán Ard-Diúcacht Lucsamburg.

Sula rachaidh siad i mbun a ndualgas, glacfaidh siad an mionn seo a leanas os comhair na cúirte dúiche Lucsamburg, ina suí di in ábhair shibhialta: " Mionnaím mo chuid dualgas a chomhlíonadh le hionracas, le cruinneas agus le neamhchlaontacht.

Ní mór oiliúint ghairmiúil shonrach a bheith faighte ag oifigigh na Rannóige Cigireachta Sláinte dá dtagraítear sa mhír seo maidir le sárúithe a imscrúdú agus a bhrath, faoi fhorálacha Airteagal 6(2), (3), agus (4).

Eagraíonn an Stiúrthóireacht Sláinte an oiliúint, mar chuid d'oiliúint leanúnach na n-oifigeach Stáit, de réir riachtanais na Rannóige Cigireachta Sláinte.

Maireann an oiliúint ar feadh tréimhse nach faide ná ceithre huaire. Tá sé teoiriciúil agus baineann sé le himscrúdú agus brath sárúithe ar Airteagal 6(2), (3) agus (4) de Rialachán Ard-Diúcachta an 26 Eanáir 2007 lena leagtar síos saintréithe teicniúla na gcóras chun seomraí ar leithligh a eastóscadh nó a íonú i mbunaíochtaí lónadóireachta agus i siopaí taosráin agus bÁCúis agus de Rialachán Ard-Diúcachta an 27 Samhain 2013 lena leagtar síos na saintréithe teicniúla agus na nósanna imeachta deartha le haghaidh córais chun seomraí caite tobac a eastóscadh nó a íonú i mbunaíochtaí óil agus i gcodanna comhchoiteanna de bhunaíochtaí cóiríochta. Sonraítear ábhar an chlár oiliúna le Rialachán na hArd-Diúcachta. Leagtar síos sa Rialachán seo freisin rialacha mionsonraithe chun eolas ar an ábhar a sheiceáil, ar rialacha iad a eagraíonn an Stiúrthóireacht Sláinte laistigh de thrí mhí ó dheireadh na tréimhse ina réachtáiltear na cúrsaí.

Marcáiltear na trialacha ar leithligh ag dhá mharcóir. Éiríonn le hiarrthóir sa scrúdú má ghnóthaíonn sé nó sí leath na marcanna uasta i ngach ceann de na trialacha, ar choinníoll is ionann líon iomlán na marcanna a ghnóthófar agus trí chúigiú ar a laghad de na marcanna uasta iomlána is féidir a fháil.

I gcás teipe, féadfaidh an t-iarrthóir an chéad seiceáil eolais eile a d'eagraigh an Stiúrthóireacht Sláinte a dhéanamh arís. Tá an t-iarrthóir saor chun páirt a ghlacadh arís san oiliúint.



(4) Déanfaidh oifigigh bhargasacha ar éirigh leo sa scrúdú um ardú céime gairme agus a chomhlíonann coinníollacha Airteagal 15-1a(2) agus (3) den Chód Coiriúil, cheal fianaise ar a mhalairt, na sárúithe ar Airteagal 6(1)(12) agus (5)(3) a lorg agus a bhunú trí bhíthin taifid oifigiúla.

Airteagal 11. I gcás sárúithe sárúithe i gcomhréir le forálacha **Airteagal 4a(2)** agus Airteagal 6, féadfaidh oifigigh de chuid na bPóilíní Ard-Diúcacha arna n-údarú chun na críche sin ag Ard-Stiúrthóir na bPóilíní Ard-Diúcacha agus ag oifigigh an Riaracháin Custaim agus Máil arna n-údarú chun na críche sin ag Stiúrthóir an Riaracháin Custaim agus Máil fineálacha a eisiúint.

I gcás sárúithe atá inphionóis i gcomhréir le forálacha Airteagal 6(1)(12) agus (5)(3), féadfaidh oifigigh bhargasacha a chomhlíonann coinníollacha Airteagal fineálacha a eisiúint **15-1a den Chód Coiriúil 10a(4).**

Tá an fhíneáil faoi réir an choinníll go gcomhaontaíonn an ciontóir an tsuim atá dlite láithreach a íoc leis na hoifigigh réamhcháilithe, nó, i gcás nach féidir an fhíneáil a bhailiú san áit ina ndearnadh an cion, í a íoc laistigh den teorainn ama a leagtar síos leis an toghairm. Sa chás deireanach sin, féadfar íocaíocht a dhéanamh san oifig phóilíneachta Grand-Ducal, san oifig custam agus máil nó trína aistriú go dtí an cuntas poist nó an cuntas bainc a luaitear sa toghairm chéanna.

Cuirfear fógra caighdeánach pionóis in ionad na fíneála:

1. murar íoc an ciontóir laistigh den teorainn ama shonraithe;
2. má dhearbhaíonn an ciontóir nach bhfuil sé toilteanach nó ábalta an cháin/na cánacha a íoc;
- 3) más mionaoiseach an ciontóir tráth an chiona.

Leagfar síos le rialachán Grand-Ducal an fhíneáil agus na modhanna íocaíochta, lena leagfar síos freisin na nósanna imeachta chun an tAirteagal seo a chur chun feidhme.

Cuid lárnach den fhíneáil is ea aon chostas meabhrúcháin.

Ní fhéadfaidh an méid atá le bailiú trí bhíthin fíneála a bheith níos mó ná an fhíneáil uasta dá bhforáiltear in Airteagal 10(2).

Má íoctar an táille laistigh de 30 lá ón uair a aimsítear an sárú, móide aon chostais dá bhforáiltear sa chúigiú fómhír den mhír seo, cuirtear stop leis na himeachtaí dlíthiúla uile.

I gcás ina n-íocfar an fhíneáil tar éis na tréimhse sin, déanfar í a aisíoc i gcás éigíontaithe, agus bainfear í ón bhfíneáil a forchuireadh agus ó aon chostais dlí i gcás ciontú.

(...)